

**Kongreya Neteweyî ya Kurdistanê**  
Kurdistan National Congress  
**Congrès National du Kurdistan**

**KNK**

Rue Jean Stas 41, 1060 Bruxelles Tel : 00 32 2 647 30 84

Home page : [www.kongrakurdistan.net](http://www.kongrakurdistan.net) E-Mail : [kongrakurdistan@gmail.com](mailto:kongrakurdistan@gmail.com)

**(Brussel, 10.07.2017)**

## **UN DOSSIER URGENTE SULL' INVASIONE TURCA**

**Lo Stato turco sta preparando per la guerra contro la città curda di AFRIN  
(Rojava-Kurdistan)**

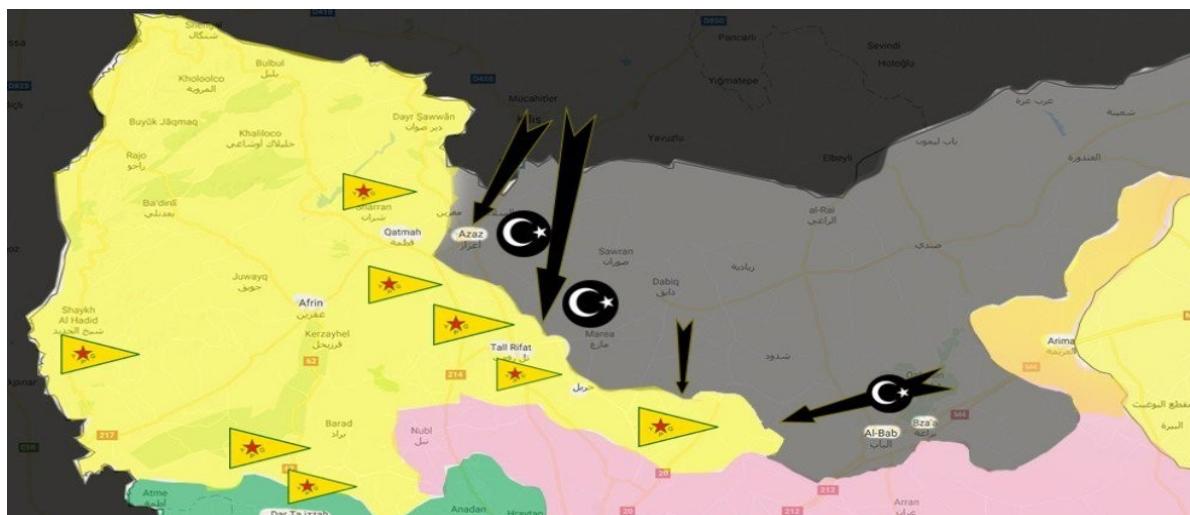


## Basta con gli attacchi contro Afrin!

Da diversi giorni l'esercito turco attacca le zone liberate di Şehba e Afrin nel Rojava. A seguito degli attacchi, finora sono rimaste uccise sei persone e dozzine sono rimaste ferite. Numerose zone di insediamento sono state distrutte e le persone sono state costrette a lasciare i propri villaggi.

L'esercito turco, con lo spostamento di veicoli militari lungo il confine, ha iniziato preparativi per una guerra su ampia scala. Per ottenere il permesso per la guerra contro i curdi in Siria, il Presidente turco Erdogan tiene colloqui con rappresentanti della Russia, degli USA e di Paesi dell'UE. Per questa ragione facciamo appello all'opinione pubblica mondiale di fermare il dittatore Erdogan.

### Perché la Turchia attacca Afrin?



Sia i curdi che tutto il mondo sono in lotta contro IS. La Turchia invece sfrutta IS per minacciare i curdi e il mondo intero. Per questo la fine di IS è anche la fine della dittatura in Turchia.

Non c'è alcuna motivazione legale o morale per l'attacco dello Stato turco contro Afrin e il Rojava in generale. L'unica ragione è la fobia e l'ostilità nei confronti dei curdi.

Il governo turco non vuole che il progetto potenzialmente portatore di stabilità dei curdi abbia successo. Vuole instabilità, caos e guerra. Per questo crea la base per una guerra regionale che diventa sempre più globale. Con il suo sostegno a gruppi salafiti e la sua politica egemonica turco-nazionalista vuole diventare una potenza dominante in tutta la regione.

In questo modo lo Stato turco è diventato per le società nella regione e per le forze internazionali un ostacolo sul percorso verso la vittoria su IS. Con i suoi tentativi di intervento, la Turchia cerca di silurare il progetto di società pacifica nella quale convivono curdi, arabi, assiri, caldei, armeni, suryoye, turkmeni e altri popoli e fedi. Questo è un crimine di guerra e causa del grande dramma della fuga e dell'umanità.

### Il nostro appello all'opinione pubblica internazionale è:

- *\*Afrin negli ultimi cinque anni è diventato il luogo più sicuro della Siria. Per questo attualmente ad Afrin vive anche una grande quantità di profughi. L'ONU e l'opinione pubblica internazionale devono impegnarsi perché continui questa situazione di sicurezza ad Afrin.*
- *\*Un attacco dell'esercito turco contro Afrin o un altro luogo nel Rojava e nel nord della Siria, va a beneficio di IS e di altri gruppi salafiti. La coalizione internazionale contro IS deve prendere misure di prevenzione per impedirlo e fermare gli attacchi dell'esercito turco.*
- *\*Lo Stato turco in Siria è una forza di occupazione. L'opinione pubblica internazionale non deve stare a guardare in silenzio e deve impegnarsi per un ritiro dell'esercito turco dal territorio siriano.*

## L'importanza geopolitica e geostrategica di Afrin e il motivo per cui lo Stato turco vuole attaccarla

La Turchia si trova a nord e a ovest di Afrin, a est vi sono gruppi supportati dalla Turchia e a sud il Fronte Nusra (Hayat Tahrir al-Sham).

I prezzi petroliferi e alimentari di Arin, la cui economia si basa su olive, olio d'oliva e frutta, sono aumentati negli ultimi tempi a causa dell'embargo da tutti i lati.



Kaynak: IHS Conflict Monitor (23 Kasım)

BBC

Dal 2014, gli arabi si sono occupati dell'Assemblea legislativa, del Consiglio presidenziale dell'assemblea e del Consiglio esecutivo dell'amministrazione del cantone. Una piccola popolazione di arabi vive nel centro di Afrin, con curdi alevi a Mabata, e curdi yazidi a Kastel Cindo e Ezaze.

A causa della sua relativa stabilità, dal 2013 Afrin è stato un rifugio per le persone che sono fuggite dall'ISIS da luoghi come Raqqa, Manbij, al-Bab e Jarablus. La popolazione di Afrin, che si compone di sette quartieri e 365 villaggi, è raddoppiata dalla cifra originale di 400.000.

Dopo la sconfitta dell'ISIS a Kobani e Gire-Spi nel 2016, lo Stato turco ha constatato che la sua posizione era peggiorata; soprattutto dopo aver venduto le proprie bande al regime siriano e alle forze russe. Per cercare di rimediare, lo stato turco ha rivolto la sua attenzione verso l'Amministrazione Autonoma Democratica.

L'esercito turco occupante ha il controllo su alcune parti della regione di Shehba. L'obiettivo primario del dispiegamento militare nella tasca di Azaz-Jarablus è quello di circondare Afrin appropriandosi di quello che è visto come il corridoio curdo tra la base aerea Menagh e Tell Rifaat.

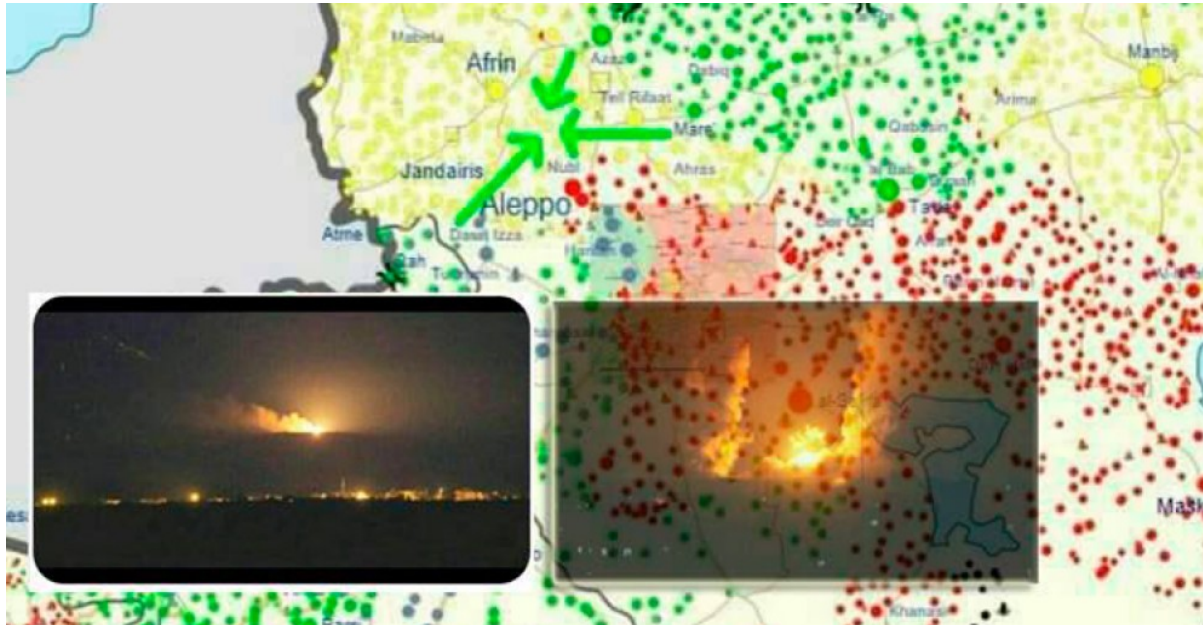
Le ambizioni di questa occupazione sono due: in primo luogo il sabotaggio dell'operazione Raqqa e, in secondo luogo, la protezione dell'ISIS. C'è anche il desiderio di ostacolare lo sviluppo della Federazione settentrionale della Siria, la lotta contro l'Amministrazione Autonoma Democratica e l'impedimento dello sviluppo di progetti democratici in Siria.

Poiché Afrin si è liberata dal regime Baathista, la Turchia vuole distruggere la città. Nel mese di giugno l'esercito turco e il gruppo FSA hanno sparato mortai in città e dall'inizio della Rivoluzione del Rojava lo Stato turco ha ucciso molti civili, ferito migliaia e bruciato campi appartenenti al popolo.



## Lo stato turco ha confessato i suoi piani

Vittorie significative sono state conseguite nell'operazione Raqqa; l'ISIS e il suo più grande sponsor, lo Stato turco, stanno perdendo a Rojava e nella Siria settentrionale. Erdogan non è in grado di digerire questa perdita e sta cercando di vendicarsi dei curdi. Lo Stato turco attacca Afrin perché ha paura di qualsiasi tipo di status per i curdi.



Il presidente turco Recep Tayyip Erdogan, il primo ministro Binali Yildirim e il ministro della Difesa Fehmi Isik hanno dichiarato il loro piano di attacco su Afrin. Per far sì che questi piani siano approvati, Erdogan ha avuto conversazioni telefoniche con il presidente degli Stati Uniti Donald Trump, il presidente russo Vladimir Putin e il primo ministro britannico Theresa May. Allo stesso tempo, lo Stato turco sta distribuendo le sue forze sul confine Turchia-Siria e anche nelle zone occupate tra Al-Bab e Azaz. Su base giornaliera stanno sparando mortai nelle regioni con densità curda dalle terre occupate della Siria.

Lo Stato turco sta cercando di ottenere il sostegno discutendo i suoi piani di attacco e di occupazione nei media e nelle riunioni quotidiane. Ad esempio, il 3 luglio un primo assistente del primo ministro turco ha detto:

"Stiamo costruendo una base militare sulla collina più strategica di al-Bab. Sta per essere completata. Pertanto, garantiremo la sicurezza di Al-Bab e della più ampia regione con le nostre forze di polizia e militari. Stiamo lavorando per stabilizzare la regione. Tuttavia, il mio parere personale è che per stabilizzare la regione dobbiamo liberare la regione di Afrin dai terroristi."

L'assistente ha anche affermato che il ministro degli esteri e l'organizzazione di intelligence del paese hanno svolto il loro lavoro a questo fine e ha aggiunto: "I piani della Turchia per una zona sicura saranno concordati nei colloqui di Astana."



## **Motivi della Turchia per la sua aggressività**

Il mondo civilizzato è in una battaglia significativa contro l'ISIS e per questo è stata formata una coalizione internazionale. Tuttavia, molti documenti e rapporti indicano che la Turchia sostiene l'ISIS e fornisce loro armi. La Turchia sta minacciando la regione, i curdi e il mondo attraverso l'ISIS. È per questo che non è nell'interesse della Turchia sconfiggere l'ISIS. La battaglia più riuscita della Coalizione internazionale contro l'ISIS è stata condotta in collaborazione con i curdi e le Forze Democratiche Siriane di cui i curdi costituiscono una maggioranza.

Allora, perché la Turchia vuole attaccare Afrin, una città che non minaccia la Turchia e dove non esiste un solo combattente ISIS?

Questa aggressione non ha alcuna base giuridica o etica. C'è solo una ragione dietro l'aggressione del governo turco verso Afrin ed è la sua fobia contro i curdi. Lo Stato turco non vuole che i curdi e il loro progetto abbiano successo. La Turchia vuole il caos, l'instabilità e la guerra. La Turchia non vuole che l'ISIS venga sconfitto. La Turchia vuole occupare. La Turchia sta mettendo le basi per una guerra regionale e internazionale. La Turchia vuole essere una forza dominante nella regione sostenendo le forze salafiste e agendo con una mentalità di espansione nazionalista turca.

Con questa politica, la Turchia è diametralmente opposta ai popoli della regione e all'obiettivo della comunità internazionale di sconfiggere l'ISIS. La Turchia sacrifica la volontà dei curdi, degli arabi, degli assiri, dei keldani, degli armeni e dei turkmeni per i propri obiettivi espansionistici. Le politiche della Turchia la conducono a commettere crimini di guerra.

## **I popoli del Rojava si oppongono all'occupazione della Turchia**



Centinaia di arabi hanno marciato contro l'occupazione dello stato turco nei villaggi di Keferneya, Umhos, Kefernase, Tell Rifaat, Ehres, Vahsiye, Fafen e Hisarcik.



La gente del villaggio di Keferneya si è riunita davanti alla moschea del villaggio e si è recata alla scuola elementare locale. I dimostranti, che sono stati raggiunti dall'Assemblea popolare di Shehba e dall'Assemblea delle donne, hanno gridato "Erdogan assassino!"

### **"Siamo tutti uno e siamo contro l'occupazione"**

Vediamo la presenza dell'esercito turco sul terreno siriano come un'occupazione. La presenza dell'esercito turco è anche una minaccia per il futuro democratico e pacifico della Siria.

Lo Stato turco sta giocando un ruolo negativo nella regione. Devono andarsene e tutte le forze nazionali e democratiche in Siria dovrebbero chiedere allo Stato turco di lasciare la Siria e il Rojava. La presenza dello stato turco in Al-Bab, Jarablus e Shehba è di per sé un motivo per il prolungamento della guerra in Siria.

Nel comunicato stampa della marcia, gli arabi di Shehba hanno dichiarato sostegno all'SDF e opposizione all'occupazione dello stato turco. "L'SDF ci ha salvati dal male. Siamo contro l'occupazione dello stato turco. I curdi, gli arabi e i turkmeni sono uniti."

Nella stessa dichiarazione, un messaggio è stato inviato alla gente di Shehba che vive sotto l'occupazione turca: "Lo scopo del governo turco è l'occupazione, non è quello di garantire la sicurezza. Tutti dovrebbero resistere all'occupazione dello stato turco. Lo scopo del governo turco è quello di catturare i nostri villaggi e città. Non riconosceranno la volontà del nostro popolo mentre lo facciamo."

### **Gli attacchi dell'esercito turco sono iniziati**

L'esercito e le bande turche hanno attaccato i villaggi liberati di Shehba e Afrin. L'esercito turco e le bande hanno attaccato i villaggi di Mirenar, Filat, Qetma, Qestecindo nella regione di Sera e hanno sparato mortai nei villaggi Cilber e Iska di Serava. Allo stesso tempo, hanno attaccato i villaggi liberati di Erfad, Minix, Sex Isa, Biluniye.





Durante l'attacco, una donna di nome Sebah Isa e altri tre civili sono stati feriti. I feriti sono stati portati all'ospedale di Afrin.

L'esercito turco ha intensificato i suoi attacchi nei villaggi di Yazı Bax e Keferato nella regione di Shehba. Decine di mortai sono stati sparati nel villaggio alle 03.00 ora locale. Tre persone sono state uccise a seguito del fuoco dei mortai e quattro persone della stessa famiglia sono state gravemente ferite.

*Coloro che hanno perso la vita e sono stati feriti:*



Uccisi: Xezala Yusiv (40), Muawiya El-Yusif (13), Tebarik El-Yusif (13).

Feriti: Xensa El-Yusif (18), Rinda El-Yusif (23), Fidaa El-Yusif (19) e Aya El Yusif (16).

Secondo le informazioni dei medici i feriti sono gravi.

### **L'esercito turco sta svuotando i villaggi di Shehba, dislocando con forza i curdi**

Lo Stato turco sta purificando a livello etnico le regioni tra Jarablus, al-Bab e Azaz. Sta svuotando i villaggi curdi e dislocando con forza i curdi. Stanno spingendo via anche gli arabi della regione e ridistribuiscono le terre ai loro partner. Lo Stato turco svolge un ruolo molto negativo in questa regione. Stanno giocando con la demografia della regione. Questo è un crimine contro l'umanità.



## **SHEHBA**

La Turchia ha occupato Jarablus il 24 agosto 2016. Dopo di che ha rivolto la sua attenzione verso Rai, Azaz, Exterin, Soran e quindi al-Bab. Quando la Turchia ha occupato questi luoghi, il suo obiettivo principale era la regione di Shehba; i 217 villaggi curdi della regione. Durante l'occupazione dell'esercito, 50 di questi villaggi sono stati bruciati e distrutti da soldati e bande, con le proprietà trattenute. Questi villaggi si trovano tra la regione di al-Rai e Marea, e Marea e al-Bab. Alcuni dei villaggi sottratti sono: Rai, Dudyan, Gidris, Tel Sehir, Karagoz, Twis, Sava, Siverin, Beluniye, Telcican, Tel Circir, Qibbesin, Seyh Nasir, Hawar Kilis, Yazıbag, Sosinbat, Karakopru e Karamezra.

L'esercito turco occupante e le loro bande stanno svuotando le città di Marea e Shehba per scopi militari. Due giorni fa l'esercito turco ha minacciato i cittadini dei villaggi curdi della regione di Shehba di evacuare le loro case.

Secondo fonti locali, i villaggi di Hezwan, Sosyan, Neman, Birc, Keibe, Kefer Kelbin, Til Malid, Tiltane, Eble, Tewihine, Tiwes, Sidud, Baroza, Iwen, Dana e Izreq sono stati evacuati dopo le minacce dell'esercito turco.

Ancora una volta, secondo le fonti locali, le bande affiliate allo stato turco hanno evacuato i villaggi di Sex Isa e Til Midyeq nei preparativi di un assalto contro le aree liberate della regione Shehba.

L'esercito turco sta distribuendo forze alle città di Azaz e Marea e ai villaggi di Til Malid e Kilcibrin in preparazione di un assalto contro il cantone di Afrin.

## **Gli attacchi turchi e il ruolo delle forze internazionali**

Le forze di difesa della regione di Afrin e il comandante delle YPG Sipan Hemo valutano la situazione come segue:

"Lo stato turco non è riuscito nelle sue politiche riguardanti Siria, Medio Oriente e Rojava Kurdistan. Se la Turchia attacca Afrin ciò significherebbe che la Russia, l'Iran e la Siria lo approvano. Non è possibile in nessun altro modo. Il nostro popolo deve sapere che un attacco dello stato turco di questo tipo può essere condotto solo con l'approvazione di questi stati. La Russia in particolare avrà un ruolo significativo. La Turchia è entrata a Jarablus e al-Bab con l'autorizzazione della Russia e persino delle forze di coalizione internazionali. Questa è una domanda inter-statale. Lo Stato turco sta facendo concessioni, facendole sta cercando di aprire un sentiero. Sta facendo uno sforzo diplomatico verso questo fine e militarmente ha riunito alcuni gruppi.





“L'obiettivo dei massacri della Turchia sta ostacolando gli sforzi contro l'ISIS. Tuttavia, il percorso di autodifesa della nostra gente sarà attuato contro chiunque intenda nuocere a questa strategia.

“Purtroppo alcune forze continuano a sostenere la Turchia. Il silenzio della comunità internazionale contro le intenzioni della Turchia non è nell'interesse della nazione siriana. È per questo che la comunità internazionale è responsabile della situazione in Siria.

“Se le nostre chiamate alla comunità internazionale per contrastare le intenzioni della Turchia non si materializzeranno, la nostra gente non avrà altra scelta che resistere.

“Il nostro popolo accetta le frontiere congiunte nell'ambito del diritto internazionale. Tuttavia, gli attacchi della Turchia continuano. La nostra gente vede la resistenza contro questi attacchi come dovere nazionale.”

### **'Stanno combattendo contro i curdi, non l'ISIS'**

Uweyd Abu Seqir, un capo di una banda che precedentemente operava sotto il comando dell'esercito turco, ha dichiarato che l'esercito turco stava formando una sede militare ad al-Bab per formare una nuova forza di combattimento.

Il comandante che ha lasciato le bande sotto il comando dell'esercito turco cinque giorni fa ha dichiarato che le intenzioni della Turchia sono diventate più chiare dopo l'occupazione di Al-Bab:

"Lo Stato turco vuole usarci per occupare le nostre stesse terre. Abbiamo ricevuto gli ordini dall'esercito turco fin dall'inizio. Tutte le nostre esigenze logistiche sono state rifornite dall'esercito turco. Dopo la cattura di al-Báb è divenuto chiaro che l'intenzione dell'esercito turco non era di combattere contro l'ISIS ma piuttosto di rinvigorire il periodo ottomano. C'erano riunioni tra l'esercito turco e l'ISIS e poi decine di villaggi sono stati consegnati all'esercito dall'ISIS. L'esempio più chiaro è stato l'occupazione di Jarablus."

### **Un conflitto curdo-arabo viene provocato attraverso i media**

Uweyd Abu Seqir ha affermato che lo stato turco sta tentando di provocare un conflitto curdo-arabo nella regione e che molti mezzi di comunicazione sono stati utilizzati a tal fine.

### **Il nostro invito e le richieste alla comunità internazionale:**

- *Afrin è stata una delle regioni più stabili e sicure in Siria negli ultimi cinque anni. A questo proposito, la città ha assunto la propria popolazione originale di Sfollati Interni. L'ONU e la coalizione internazionale devono garantire la continuità della stabilità e della sicurezza di Afrin. Afrin deve essere protetta contro attacchi esterni.*
- *Afrin non è una minaccia per la Turchia e non ha attaccato nessuno. Lo Stato turco attacca Afrin perché è contro i curdi e le loro conquiste. Questa realtà non deve essere trascurata e gli attacchi dello stato turco devono essere evitati.*
- *La Russia, responsabile dello spazio aereo di Afrin, non deve essere spettatrice di fronte agli attacchi della Turchia e deve impedire ogni spettacolo di aggressività.*